

Ampliación y rehabilitación del Centro de Educación Infantil N^a. Sra de Belén

Enlargement and Refurbishment of the N^a. Sra de Belén Primary School

RUBÉN GONZÁLEZ CORCHUELO Y DARIO MATEO BERCIANO, ARQUITECTOS

Modestia y sentido común, en un marco de necesaria contención presupuestaria, no han impedido sino que han permitido, que este proyecto de ampliación y rehabilitación de un edificio escolar, se convierta en un referente de este tipo de arquitecturas. Modesty and common sense, as part of necessary budgetary containment, have not prevented, but have rather allowed, for this enlargement and refurbishment project of a school building to become a touchstone for this kind of architecture.

El proyecto, encargado y gestionado por la Junta de Extremadura, requería la ampliación y reutilización de la que fue la primera escuela infantil pública de Extremadura y que data del año 1975. Los requerimientos básicos de programa eran bajar, por problemas de accesibilidad, dos aulas (niños de 2 a 3 años) a la Planta Baja, añadir un aula más (1 a 2 años) y reformar parte de las aulas existentes. El actual Centro se encuentra aislado en el interior de una parcela irregular, de geometría trapezoidal, con fachada

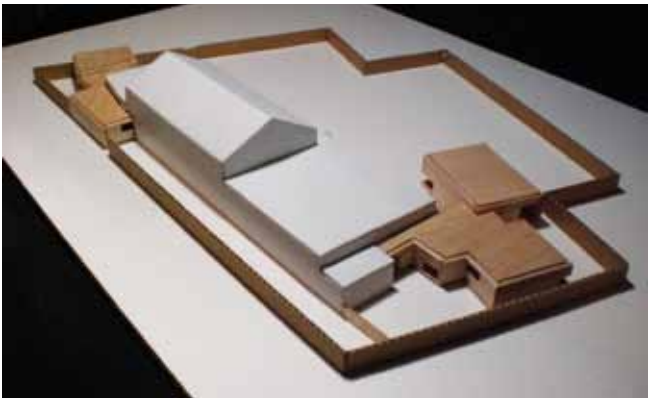
a la Avenida de los Príncipes y separado tres metros del límite de la misma, quedando en su interior, un jardín colonizado por árboles y distintos tipos de mobiliario, a modo de jardín de infancia. Este espacio exterior arbolado es el origen y el fin de la ampliación del edificio. El jardín de infancia, un espacio protegido pero en contacto con el espacio exterior, es el vacío natural sobre el que giran tanto las nuevas aulas como las que han sido remodeladas. La ampliación proyectada, se une a la edificación existen-

te, rompiendo el esquema de prolongación y agitando la geometría de su eje de ordenación, paralelo a la calle. Surgen así diferentes volúmenes que además de unirse al antiguo edificio, van uniéndose entre ellos. Estos volúmenes ocupan parcialmente los espacios situados entre las fachadas existentes y los linderos del solar, generando unos patios de pequeño tamaño y escala infantil. Un porche acompaña el tránsito de salida en cada uno de estos patios. Dos escalas coexisten simultáneamente en los espacios del nuevo edificio, quedando todo esto



escenificado en el tratamiento de los nuevos huecos que perforan los cerramientos y que permiten situar el paisaje a la altura del punto de vista infantil. De entre todas estas piezas, destaca por su mayor dimensión y singularidad, el espacio que alberga la sala de juegos y usos múltiples, que con forma hexagonal cierra el edificio en el extremo oeste y se abre completamente al amplio jardín arbolado, enfrentándose al espacio hexagonal abierto existente, que hace las veces de cubierta para juegos en días de lluvia. El color, elemento básico en este tipo de edificios se introduce a través de las carpinterías y de las fachadas de los dos volúmenes que rematan los extremos de la edificación, cuyo diferente tratamiento cerámico introduce un interesante ejercicio de relación entre fachada y zócalo.

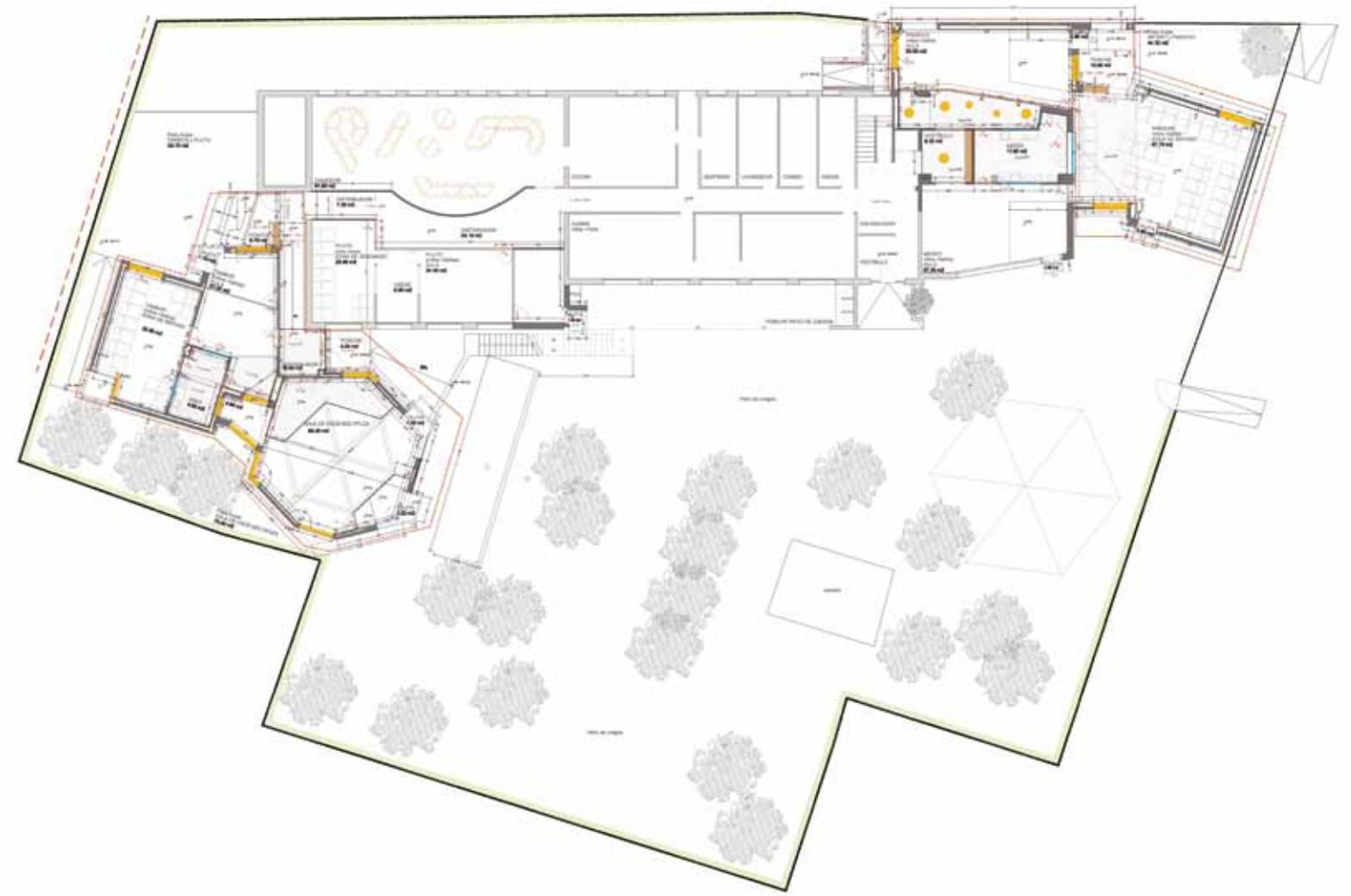
The project, commissioned and managed by the Government of Extremadura, required the enlargement and reuse of what had been the first public primary school in Extremadura and which dates from the year 1975. The programme's basic requirements, for were to bring down two classrooms (children 2 to 3 years old) to the ground floor for reasons of accessibility, add a further classroom (1 to 2 years) and reform part of the existing classrooms. The current school is isolated within an irregular plot with a trapezoid geometry, with a façade giving on to Avenida de los Príncipes and separated by three metres from its border, with a garden populated with trees and different types of furniture inside it that operates as a nursery school playground. This wooded outdoor space is the origin and purpose of the building's enlargement. The nursery school garden, a protected space but in contact with the exterior space, is the natural void around which both the new classrooms and the remodelled ones revolve. The planned enlargement is joined to the existing building, breaking up the extension scheme and shaking up the geometry of the arrangement, which runs parallel to the street. Different volumes thus arise which, in addition to being added to the old building, are linked up between them. These volumes partially occupy the spaces situated between the existing facades and the borders of the site, generating small-size patios on a children's scale. A porch covers the exit flow in each one of these patios. Two scales coexist simultaneously in the spaces of the new building, all of it staged in the treatment of the new gaps that perforate the enclosures and situate the landscape at a child's eye level. Outstanding among all these pieces owing to its greater dimensions and uniqueness, is the space housing the multiple-use playroom that closes off the building in its western end with its hexagonal shape and completely opens up to the large wooded garden across the existing open hexagonal space, which operates as a playground roof on rainy days. Colour, a basic element in this kind of building, is introduced through the joinery and the facades of the two volumes that complete the ends of the construction and whose contrasting ceramic treatment represents an interesting exercise in the relationship between the façade and the plinth.



Sección / Section



Planta baja / Ground floor





Centro de Educación Infantil N.º. Sra de Belén / N.º. Sra de Belén Primary School

Localización Location: Avenida del Príncipe, s/n Zafra, Badajoz. Spain. **Promotor Promotor:** Consejería de Educación de la Junta de Extremadura. **Arquitectos Architects:** Estudio rubén_darío_arquitectos. Darío Mateo Berciano, Rubén González Corchuelo. **Arquitectos Técnicos Technical Architects:** Manuel A. Burguillos González / Jose Fernando González Fernández. **Colaboradores Col-laborators:** Gomersindo Prahena Bohorquez, est. arquitectura. **Estructura Structure:** Samuel Cid (YNAR.SL Consultores). **Constructora General Contractor:** Promociones Injupe, S.L. **Año Proyecto Project date:** 2009. **Ejecución Completion:** 2010-2012. **Presupuesto Work budget:** 426.827,50 €. **Superficie construida Built area:** 415,00 m² **Fotografía Photography:** Jesús Granada (fotógrafo), Darío Mateo (arquitecto), Rubén Alonso (arquitecto y músico).

Listado de industriales en / Suppliers list at www.ondiseno.com/proyectos.php

ACTA JURADO / Castellón, 14 de noviembre de 2012

Categorías de Arquitectura e Interiorismo

Reunido en Castellón el 14 de noviembre de 2012 el tribunal designado para conceder los Premios Cerámica en las categorías de Arquitectura e Interiorismo, constituido por los arquitectos:

Presidente: Juan Navarro Baldeweg

Vocales:

Francisco Aires Mateus

Luis Martínez Santa-María

Joseph Grima

Anatxu Zabaldeasoa

Matali Crasset

Ramón Monfort

El jurado revisa los trabajos presentados y acuerda una primera selección de once proyectos:

_Edificio para residencia asistida y centro de día de la 3ª edad en el Parque de las Fuentes de Utebo (Zaragoza), de Basilio Tobías Pintre.

_Edificio 111, del estudio Flores y Prats.

_Terminal del aeropuerto internacional de la región de Murcia, de Josep Mª Casadevall Márquez, Carlos Ferrater, Ramón Sanabria y Dolors Sayeras.

_Viviendas de alquiler en Gójar, de Elisa Valero Ramos.

_Escuela Universitaria de Magisterio, de Ramón Fernández-Alonso Borrajo.

_Reordenación de la Plaza Mayor y voladizo sobre el Duero, de Churtichaga+Quadra-Salcedo Arquitectos.

_Escuela de Hostelería en Matadero (Medina Sidonia, Cádiz), de Sol 89.

_Estación de alta velocidad de Logroño, de Ábalos+Sentkiewicz.

_Centro de educación infantil Nuestra Señora del Belén, de Rubén Darío Arquitectos.

_Urbanización del muelle de la terminal de cruceros en Puerto de Cartagena, de Martín Lejárraga.

_Casa Pomaret, de Pich-Aguilera Arquitectos.

Categoría de Arquitectura

El jurado acuerda otorgar el primer premio en la categoría de Arquitectura al proyecto “Escuela de Hostelería en Matadero” (Medina Sidonia, Cádiz) de Sol 89 - María González García y Juanjo López de la Cruz.

El jurado ha valorado unánimemente un proyecto muy consciente del contexto, resuelto con pocos medios y sin embargo con gran delicadeza y acierto.

El jurado ha concedido una mención especial al proyecto “Reordenación de la Plaza Mayor y voladizo sobre el Duero” de Churtichaga+Quadra-Salcedo Arquitectos.

El jurado valora el gesto único y radical de dejar una plaza vacía, y el empleo de la materia y su color terroso para crear un ambiente sereno.

Categoría de Interiorismo

El jurado acuerda otorgar el primer premio en la categoría de Interiorismo al proyecto “Escuela Universitaria de Magisterio. Arzobispado de Granada” de Ramón Fernández-Alonso Borrajo.

El jurado ha valorado la originalidad de llevar la cerámica del exterior al interior del edificio.